

Galutinio naudotojo licencinė sutartis

1. Sutarties šalys

1.1. Ši sutartis sudaroma tarp „NNG Software Developing and Commercial Limited Liability Company“, kurios registruotoji buveinė yra adresu 35-37 Szépvölgyi út, H-1037 Budapest, Vengrija, užregistruotos Budapešto sostinės regioniniame teisme, registracijos Nr. 01-09-891838, licencijos teikėjo (toliau vadinamo „Licencijos teikėju“), ir Jūsų, naudotojo (toliau vadinamo „Naudotoju“, Naudotojas ir Licencijos teikėjas toliau bendrai vadinami „Šalimis“) dėl šioje Sutartyje nurodytų programinės įrangos gaminio naudojimo.

2. Sutarties sudarymas

2.1. Šalys pripažįsta, kad ši Sutartis sudaroma Šalių veiksmų pagrindu, Šalims nepasirašant.

2.2. Naudotojas pripažįsta, kad po teisėto programinės įrangos gaminio, kuris yra šios sutarties objektas (kaip apibrėžta 4 straipsnyje), įgijimo bet koks naudojimas, įdiegimas į kompiuterį arba kitą aparatūrą, mygtuko „Sutinku“, kuris rodomas diegiamoje ar naudojamose programinėje įrangoje, paspaudimas (toliau tai vadinama naudojimo veiksmu) bus laikomas veiksmu, kuriuo Naudotojas pripažino šios Sutarties sąlygas ir nuostatas kaip juridinį įsipareigojimą.

2.3. Asmenims, neteisėtai įsigijusiems šią programinę įrangą, ją naudojančiams, įdiegusiems kompiuteryje, įrengusiems automobilyje ar kitaip ją naudojančiams, ši Sutartis nesuteikia jokių teisių į šią programinę įrangą.

3. Taikomi įstatymai ir ginčų sprendimo vieta

3.1. Visi su šia sutartimi susiję veiksmai atliekami pagal Vengrijos Respublikos įstatymus, ypač atsižvelgiant į 2013 m. Civilinio kodekso V aktą ir 1999 m. Autorių teisių LXXVI aktą.

3.2. Bet kokio su šia Sutartimi susijusio ginčo atveju bus taikoma išimtinė Vengrijos Respublikos jurisdikcija.

3.3. Jei Naudotojas yra „klientas“ (fizinis asmuo, kuris įsigijo ir naudoja programinės įrangos (kaip apibrėžta 4 straipsnyje) tikslams, nesusijusiems su verslo veikla, arba jei tuos tikslus galima laikyti nesusijusiais su jo užsiėmimu arba profesija), pirmiau nurodyti pasirenkami įstatymai ir ginčų nagrinėjimo vieta neturi atimti iš kliento apsaugos, kurią suteikia nuostatos (įskaitant visas nuostatas, reglamentuojančias jurisdikciją turintį teismą), kurių negalima sumenkinti sutartimi remiantis įstatymais, kurie būtų taikomi nesant pasirinkimo.

3.4. Dėl šios priežasties šioje Sutartyje netaikoma Jungtinių Tautų konvencija dėl prekių tarptautinio pardavimo sutarčių.

4. Sutarties objektas

4.1. Šios sutarties objektas yra Licencijos teikėjo gaminamas programinės įrangos „Toolbox“ gaminys (toliau vadinamas „Programinės įrangos gaminiu“) kaip visuma. Licencijos teikėjas Naudotojui suteikia neišskirtinę ir neperduodamą ir nesublicencijuojamą teisę naudoti Programinės įrangos gaminį. Šiai teisei netaikomi jokie laiko ir geografiniai ribojimai. Licencijavimas apima teisę įdiegti ir naudoti Programinės įrangos gaminį pagal dokumentaciją ir šios Sutarties nuostatas.

4.2. Bet kokia šaltinio arba objekto kodo vaizdavimo, laikymo, kodavimo forma, įskaitant spausdinimą, elektroninį arba grafinį vaizdavimą ir laikymą, ar bet kokios kitos dar nenustatytos vaizdavimo, laikymo arba kodavimo formos ar bet kuri laikmena laikomos Programinės įrangos gaminio dalimi.

4.3. Pataisos, papildymai ar naujiniai, kuriuos Naudotojas naudoja po sutarties sudarymo, taip pat laikomi Programinės įrangos gaminio dalimi.

4.4. Jūsų teisės pagal šią Sutartį neteks galios iš karto ir be išankstinio Licencijos teikėjo pranešimo, jei iš esmės pažeisite sąlygas arba imsitės kokių nors veiksmų, kuriais būtų apribotos Licencijos teikėjo. Licencijos teikėjas gali nutraukti šios sutarties galiojimą, jeigu Programinės įrangos gaminys arba bet kuri jo dalis tampa arba, Licencijos teikėjo pagrįstu manymu, gali tapti intelektinės nuosavybės teisių pažeidimo ieškinio objektu arba būtų vertinama kaip neteisėtai naudojama verslo paslaptis. Nutraukus sutarties galiojimą, turite nustoti naudoti ir iš savo prietaiso pašalinti Programinės įrangos gaminį.

4.5. Licencijos teikėjas pasilieka teisę Programinės įrangos gaminį tobulinti, naujinti, teikti patobulinimus ir naujinius, modifikuoti arba keisti bet kurią Programinės įrangos gaminio arba naudotojo sąsajos funkciją arba ypatybę ir Programinės įrangos gaminio dizainą arba savo nuožiūra nutraukti Programinės įrangos gaminio platinimą.

Jūs neturite teisės Licencijos teikėjui teikti pretenzijų, skundų arba reikalavimų, jeigu Licencijos teikėjas įgyvendina bet kuriuos pirmiau nurodytus Programinės įrangos gaminio keitimus, dėl tokių keitimų sutrinka Programinės įrangos gaminio veikla, Licencijos teikėjas atlieka bet kurį pirmiau minėtų veiksmų arba nesinaudoja bet kuriomis jo turimomis pirmiau nurodytomis teisėmis (įskaitant Programinės įrangos gaminio naujinių arba patobulinimų neteikimą, tačiau tuo neapsiribojant).

5. Autorių teisių savininkas

5.1. Visos materialinės autoriaus teisės į programinę įrangą priklauso Licencijos teikėjui, nebent jei sutarties ar įstatymų nuostatos nustatytų kitaip.

5.2. Autorių teisės apima visą Programinės įrangos gaminį ir visas jo dalis atskirai.

5.3. Sudarius šią sutartį Licencijos teikėjas pasilieka visas teises į programinę įrangą, išskyrus teises, kurias Naudotojas turi pagal aiškias teises nuostatas arba pagal šią sutartį.

6. Naudotojo teisės

6.1. Naudotojas turi teisę įdiegti Programinės įrangos gaminį viename techninės įrangos vienetė (staliniame kompiuteryje, nešiojamajame kompiuteryje, mikrokompiuteryje, navigacijos prietaise) vienu metu ir paleisti bei naudoti vieną Programinės įrangos gaminio kopiją arba iš anksto įdiegtą Programinės įrangos gaminio kopiją.

6.2. Naudotojas turi teisę pasidaryti vieną atsarginę Programinės įrangos gaminio kopiją. Vis dėlto jei įdiegus Programinės įrangos gaminys veikia nenaudojant originalioje (pirminėje) laikmenoje esančios kopijos, laikoma, kad originalioje laikmenoje esanti kopija yra atsarginė. Visais kitais atvejais Naudotojui suteikiama teisė naudotis atsargine kopija tik tada, kai originali Programinės įrangos gaminio laikmenos kopija tampa neabejotinai nebetinkama reikiamai ir teisėtai ja naudotis.

7. Naudojimo ribojimai

7.1. Naudotojas neturi teisės:

7.1.1. dauginti Programinės įrangos gaminio (kad pasidarytų jo kopiją);

- 7.1.2. nuomoti, skolinti arba ar kitaip perduoti trečiajam asmeniui dėl bet kokių priežasčių;
- 7.1.3. versti Programinės įrangos gaminio, įskaitant vertimą į kitas programavimo kalbas (kompiliavimą);
- 7.1.4. dekompiliuoti Programinės įrangos gaminio;
- 7.1.5. bandyti apeiti Programinės įrangos gaminio apsaugą arba technologinėmis ar bet kokiomis kitomis priemonėmis modifikuoti, atjungti arba pašalinti šią apsaugą;
- 7.1.6. keisti, plėsti, transformuoti Programinės įrangos gaminio (viso arba dalimis), skaidyti į dalis, jungti su kitais gaminiais, diegti į kitus gaminius, naudoti kituose gaminiuose, netgi siekiant, kad jis veiktų kartu su kitais gaminiais.

8. Garantijos netaikymas ir atsakomybės apribojimas

8.1. Licencijos teikėjas informuoja Naudotoją, kad nors Programinės įrangos gaminys buvo gaminamas labai atidžiai, dėl jos pobūdžio ir techninių ribojimų negarantuojama, kad Programinės įrangos gaminys bus visiškai be klaidų, o Licencijos teikėjo nesaisto jokie sutartiniai įsipareigojimai, pagal kuriuos Naudotojo gautas Programinės įrangos gaminys turi būti visiškai be klaidų.

8.2. LICENCIJUOTAS PROGRAMINĖS ĮRANGOS GAMINYS TEIKIAMAS ESAMOS BŪKLĖS IR ATSIŽVELGIANT Į TAI, KAD JAME GALI BŪTI TRŪKUMŲ (NETEIKIANT JOKIOS TRŪKUMŲ IŠTAISYMO GARANTIJOS); LICENCIJOS TEIKĖJAS IŠREIKŠTAI NETEIKIA JOKIŲ IŠREIKŠTŲ AR NUMANOMŲ GARANTIJŲ, ĮSKAITANT NUMANOMŲ TEISIŲ NEPAŽEIDIMO, TINKAMUMO PARDUOTI, PATENKINAMOS KOKYBĖS, TIKSLUMO, TEISIŲ IR TINKAMUMO KONKREČIAM TIKSLUI GARANTIJAS, TAČIAU JOMIS NEAPSIRIBOJANT. JOKS LICENCIJOS TEIKĖJO AR BET KURIO JO AGENTŲ, TIEKĖJŲ, DARBUOTOJŲ ARBA TREČIŲJŲ ŠALIŲ (jei tokių yra) PATEIKTAS ŽODINIS AR RAŠTIŠKAS PATARIMAS AR INFORMACIJA NEGALI BŪTI LAIKOMA GARANTIJA, NAUDOTOJAS NEGALI PASIKLIAUTI JOKIU PANAŠIU PATARIMU AR INFORMACIJA. ŠIS GARANTIJŲ NETEIKIMO PRANEŠIMAS YRA ESMINĖ SUTARTIES SĄLYGA.

Licencijos teikėjas negarantuoja, kad Programinės įrangos gaminys galės veikti su bet kokia kita sistema, prietaisu ar gaminiu (pavyzdžiui, programine įranga arba aparatūra).

8.3. Licencijos teikėjas neprisiima atsakomybės už žalą, patirtą dėl Programinės įrangos gaminio klaidos (įskaitant kompiuterinės programos ir dokumentacijos klaidas).

8.4. Licencijos teikėjas neprisiima jokios atsakomybės už žalą, patirtą dėl nustatytam tikslui netinkamo Programinės įrangos gaminio, dėl klaidos arba dėl neveikimo su kokia nors kita sistema, prietaisu arba gaminiu (pvz., programine įranga arba aparatūra).

8.5. LICENCIJOS TEIKĖJAS NEATSAKO UŽ JOKIUS NETYČINIUS, PASEKMINIUS, SPECIALIUOSIUS, NETIESIOGINIUS AR DĖL TEISMO SPRENDIMO PATIRTUS NUOSTOLIUS, SUSIJUSIUS SU ŠIA SUTARTIMI, ĮSKAITANT PRARASTĄ PELNĄ, DRAUDIMO IŠLAIDAS, NEBEGALĖJIMĄ NAUDOTI, VERSLO VEIKLOS PRASTOVAS AR PAN., NEPRIKLAUSOMAI NUO TO, AR ŠALIS BUVO ĮSPĖTA APIE TOKIŲ NUOSTOLIŲ GALIMYBĘ, AR NE.

JEI TURITE KOKĮ NORS PAGRINDĄ IŠ LICENCIJOS TEIKĖJO GAUTI KOMPENSACIJĄ UŽ ŽALĄ, KOMPENSACIJA IŠMOKAMA TIK UŽ TIESIOGINIUS NUOSTOLIUS IR JI NEVIRŠIJA UŽ PROGRAMINĖS ĮRANGOS GAMINĮ SUMOKĖTOS SUMOS (ARBA IKI 10 JAV DOL., JEI SUMA NĖRA APSKAIČIUOJAMA ARBA JEI PROGRAMINĖS ĮRANGOS GAMINĮ ĮSIGIJOTE NEMOKAMAI). ŠIOJE SUTARTYJE NUOSTOLIŲ NEĮTRAUKIMAS IR APRIBOJIMAI TAIKOMI NET JEI REMONTAS, PAKEITIMAS ARBA UŽ PROGRAMINĖS ĮRANGOS GAMINĮ SUMOKĖTOS SUMOS GRAŽINIMAS NE

IKI GALO KOMPENSUOJA JŪSŲ PATIRTUS NUOSTOLIUS ARBA JEI LICENCIJOS TEIKĖJAS ŽINOJO ARBA TURĖJO ŽINOTI APIE NUOSTOLIŲ GALIMYBĘ.

8.6. Licencijos teikėjas atkreipia Naudotojo dėmesį ir į tai, kad Programinės įrangos gaminį naudodamas bet kokio tipo transporto priemonėje, Naudotojas tik pats visiškai atsakingas už eismo nurodymų ir taisyklių laikymąsi (pvz., naudotis privalomomis ir (arba) prieinamomis bei tinkamomis saugos priemonėmis, būti apskritai atidžiam ir sutelkti dėmesį į esamą situaciją, atidžiai ir dėmesingai naudoti Programinės įrangos gaminį) ir taikytinų įstatymų bei taisyklių laikymąsi. Licencijos teikėjas neprisiima jokios atsakomybės už žalą, patirtą Programinės įrangos gaminį naudojant transporto priemonėje.

8.7. Sudarydamas šią sutartį Naudotojas patvirtina, kad labai dėmesingai perskaitė ir suprato 8 straipsnyje pateiktą informaciją.

9. Sankcijos

9.1. Licencijos teikėjas informuoja Naudotoją, kad autoriaus teisių ir susijusių teisių pažeidimas yra nusikaltimas įvairiose jurisdikcijose, įskaitant Vengriją, Jungtines Amerikos Valstijas ir kitas šalis, kurios ratifikavo Tarptautinę konvenciją dėl kibernetinių nusikaltimų.

9.2. Licencijos teikėjas, gaminių arba paslaugų teikėjai remdamiesi šia Sutartimi nuolat stebi savo intelektinės nuosavybės teisių pažeidimus, o nustačius neleistiną naudojimą pažeidėjai patirs baudžiamąjį ir administracinį persekiojimą, pradėtą jų atžvilgiu bet kurioje jurisdikcijoje.

10. Anoniminių duomenų rinkimas

10.1. Vartotojas patvirtina, kad Programinė įranga gali automatiškai nuskaityti ir internetu į Licencijos teikėjo duomenų bazę kelti duomenis, surinktus ir saugomus prie jo prijungtame Vartotojo įrenginyje įdiegtos navigacijos programinės įrangos.

10.3. Įkelti duomenys perduodami saugoti ir tvarkomi anonimiškai ir Licencijos teikėjas ar bet kuri trečioji šalis negali nustatyti duomenų ryšio su įkeliančiu Vartotoju.